

*Dépôt légal  
le général A. Tissier*



ILES ST PIERRE ET MIQUELON

# LE FOYER PAROISSIAL

BULLETIN MENSUEL

15 JUIN 1942

(19<sup>e</sup> année.— No 222)



Vue de Miquelon

---

Administration :

Presbytère de St Pierre

Abonnements :

St Pierre : 12 f. ; France : 15 f

Canada : 20 f. ; Etranger : 25 f



## Calendrier du Mois de Juillet 1942.

1 Mercredi.— Fête du Précieux Sang de Notre Seigneur.— Le soir à 6 h., chapelet et salut.

2 Jeudi.— Fête de la Visitation de la Ste Vierge.— Le soir à 5 h. confessions, à 8 h., Heure Sainte de la Confrérie des Hommes du T. S. Sacrement.

3 Vendredi.— 1<sup>er</sup> du mois.— A 8 h., messe du Sacré Cœur, puis exposition du T. S. Sacrement pour toute la journée.— Le soir à 8 h., office en l'honneur du Sacré Cœur.

4 Samedi.— Jour du Rosaire.— Le soir à 6 h., chapelet et salut.

5 Dimanche.— 6<sup>ème</sup> après la Pentecôte.— Offices de la Solennité de St Pierre, patron de la paroisse.— A la messe de 6 h., com. mens. des Hommes de la Confrérie du T. S. Sacrement.— Le soir à 6 h., Vêpres, chapelet, salut.

9 Jeudi.— Le soir à 8 h., Heure Sainte des Dames et des Jeunes Filles.

12 Dimanche.— Offices du 7<sup>ème</sup> dim. après la Pentecôte.— Les Vêpres sont à 6 h.

14 Mardi.— 2<sup>ème</sup> du mois.— St Bonaventure, év. et doct.— A 7 h., messe du Tiers-Ordre.

15 Mercredi.— St Henri, conf.— La réunion de l'Association des Mères chrétiennes est renvoyée au 26, fête de Ste Anne.

16 Jeudi.— N. D. du Mont Carmel — Le soir à 6 h., chapelet et salut.

N. B.— *Le Scapulaire est le vêtement de Notre Dame. Portez toujours sur vous ou le scapulaire lui-même ou la médaille qui le remplace.*

19 Dimanche.— 3<sup>ème</sup> du mois.— Offices du 8<sup>ème</sup> dimanche après la Pentecôte.— A la Messe de 7 h. ½, com. mens. des Jeunes Filles.— L'après-midi à 2 h., réunion mens. des Enfants de Marie (*la cloche en donnera le signal à 1 h. ½*).— Les Vêpres sont à 6 h.

25 Samedi.— St Jacques le Majeur, apôtre et St Christophe, martyr.— A la messe de 7 h., com. mens. des Enf. de Marie.— Le soir à 6 h., chapelet et Salut.

26 Dimanche.— Ste Anne, mère de la Ste Vierge Marie.— Fête patronale des Mères Chrétiennes.— A la messe de 7 h. ½, com. mens. des garçons.— L'après-midi à 3 h., pèlerinage à la Vierge de Savoyard.— A 6 h., Vêpres (*s'ils n'ont pas eu lieu à Savoyard*), chapelet, salut.

L'Heure Sainte paroissiale n'aura pas lieu en juillet, août et septembre, à moins d'événements extraordinaires.

Femmes et Jeunes Filles, soyez modestes dans votre tenue. Réalisez les instructions affichées au bas de l'église.

PRESTIDIGITATEUR.— « Papa, tu sais, le faiseur de tours d'hier ? Il change un billet de 100 francs en un mouchoir ...

— Ta maman fait encore mieux que ça : elle change un billet de 1000 francs en une robe. »



## Actes Paroissiaux

(DU 15 MAI AU 15 JUIN 1942)

**BAPTÈMES.**-- Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise,

*Le 24 mai*, HEBDITCH Jean-Ernest ; Parrain : Ernest-Marie ; Marraine : Gracieuse Hebditch.— ROBERT Jean-Claude ; Parrain : Bertrand Gau ; Marraine : Henriette Gau.— GAU Danielle-Madeleine ; Parrain : Alfred Robert ; Marraine : Renée Robert.— *Le 28*, CORMIER Odile-Marguerite ; Parrain : Joseph Cormier ; Marraine : Marguerite Heudes — DETCHÉVERRY Philippe-Robert ; Parrain : Robert Hebditch ; Marraine : Jacqueline Detchéverry.— *Le 31*, ROSE Emile-Ernest ; Parrain : Pierre Dibarrat ; Marraine : Suzanne Rose.— SOLLIER Ghislaine-Louis ; Parrain : Ferdinand Sollier ; Marraine : Thérèse Laloï.— *Le 7 juin*, PETITPAS Juliette-Amélita ; Parrain : Jean Heudes ; Marraine : Amelita Petitpas. — *Le 8*, PITMAN Jeannine-Olga ; Parrain : Eugène David ; Marraine : Marie Bugault.

**RECTIFICATION.**— Au Foyer du 15 avril il a été marqué par erreur Bry Marie-Charles au lieu de Bry Henri-Charles.

**MARIAGES.**-- Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement,

*Le 23 mai*, Paul BLIGNY et Bernadette IZA.

**SÉPULTURES.**— Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne

*Le 20 mai*, Joséphine POIRIER, née Jardin, 82 ans.— *Le 21*, Georges PATUREL, 6 mois.— *Le 23*, Emma RUELLAN, née Arantzabé, 64 ans.— *Le 27*, Juliette ALLAIN, 6 mois.— *Le 4 juin*, Paul LAFITTE, 46 ans.



### « Voilà votre fille »

C'est un dominicain italien, le Père Matteoni, prieur du couvent de Fiesole, qui disait naguère à l'historien français Michel Christian : « Dieu a confié à l'Italie le siège apostolique, comme le Christ remit à Pierre le soin de son Eglise sur le lac de la Tibériade ; mais à vous, Français, il a donné la garde de la Vierge Marie, comme Jésus la confie à Jean le bien-aimé sur le Calvaire. » Le Christ a dit à Marie, en lui montrant la France : « Voilà votre fille ! »



## Pour suivre la vie de l'Eglise.

**Le Précieux Sang, 1<sup>er</sup> juillet.** — Par d'autres fêtes l'Eglise a révélé aux chrétiens le prix du Sang dont ils furent rachetés. Au grand Vendredi la terre et les cieux contemplèrent tous les crimes noyés dans le fleuve du Salut. La fête du Très-Saint-Sacrement nous a prosternés devant les autels où se perpétue l'effusion du Sang précieux. Toutes ces solennités n'en ont pas épuisé le mystère. Il nous faut comprendre aujourd'hui que l'amour de Jésus a la prétention de n'être dépassé par par aucun autre amour.

**La Visitation, 2 juillet.** — Marie a visité sa cousine Elisabeth. Et aussitôt qu'Elisabeth entendit la salutation de Marie son enfant tressaillit dans son sein, elle fut remplie du Saint-Esprit et s'écria : « Vous êtes bénie entre toutes les femmes et le fruit de vos entrailles est béni ».

La Visitation, c'est la fête du Magnificat. Marie ainsi chante sa joie : Mon âme glorifie le Seigneur, et mon Esprit tressaille de joie en Dieu mon Sauveur, parce qu'il a jeté les yeux sur la bassesse de sa servante.....».

**Notre Dame du Mont Carmel, 16 juillet.** — Dans la nuit du 15 au 16 juillet 1251, la Sainte Vierge présente à St Simon Stock, général de l'Ordre des Carmes, le scapulaire, et lui dit : « Quiconque mourra dans cet habit ne souffrira point les flammes éternelles ». Un peu plus tard la Vierge recommande à un Souverain Pontife de publier, en son nom, un autre privilège : « Moi, leur Mère, je descendrai en purgatoire et le samedi après leur mort, je les délivrerai et les emmènerai à la montagne d'éternelle vie. »

**St Jacques le Majeur, 25 juillet.** — C'est le fils de Salomé, le frère de S. Jean. La renommée de cet apôtre fut très grande au Moyen-Age dans l'Occident chrétien, à cause du fameux pèlerinage de St Jacques de Compostelle, en Espagne.

**Ste Anne, 28 juillet.** — Anne signifie grâce. — Ste Anne fut la coopératrice de l'Esprit Saint dans la formation de Marie.

Dans les années 1623, 1624, 1625, Ste Anne se manifesta auprès d'Auray en Bretagne à Yvon Nicolazic en lui faisant trouver une antique statue jadis honorée par les habitants de la vieille Armorique. Ce fut l'origine du Sanctuaire de Ste Anne d'Auray, un des principaux pèlerinages du monde chrétien.



## Ordinations.

Ce mois de juin vient de voir à la date du 19 l'ordination sacerdotale, à notre grand scolasticat de Ferndale, U. S. A., du R. P. Jean Deckmyn, récemment professeur à notre petit Collège.

D'autre part la phalange de nos jeunes prêtres saint-pierrais s'agrandit, car voici l'annonce d'une double ordination apportée par la radio le 8 juin :

Auguste Gervain de Chevilly à Monseigneur Poisson : « Serons ordonnés prêtres le 5 juillet. »

Il s'agit des deux frères Pierre et Auguste Gervain.

Cette ordination apporte la joie dans leur chrétienne famille ; et leur mère en est bien heureuse, bien qu'elle doive faire le sacrifice de ne pas assister à la magnifique cérémonie.

La paroisse ainsi honorée par ces ordinations appellera par ses prières les grâces du bon Dieu sur l'apostolat de ces trois jeunes prêtres.

## Formation des enfants aux bonnes habitudes.

### La piété.

Avec le petit enfant on se sert d'images pieuses - les moins compliquées sont les meilleures. On lui en donne tous les détails sous forme de causeries. A l'explication on ajoute une réflexion morale. On lui suggère une résolution pratique et on veille à ce qu'il la suive. Les images du Crucifix, de l'Enfant-Jésus, de la Ste Famille, de l'Ange Gardien, les images du Chemin de la Croix, de l'Histoire Sainte sont utilisées tour à tour.

Après en avoir expliqué le sens général, on apprendra à l'enfant les premières prières, très courtes, qu'on fera réciter les mains jointes, les yeux baissés ou fixés sur le Crucifix ou l'Enfant Jésus.

On l'amènera à prier de façon réfléchie en l'engageant à exprimer ses désirs, ses intentions, en lui demandant de les exposer simplement.

On lui dira de bonne heure que les mauvaises actions offensent Dieu et que c'est pour les expier que Jésus est mort sur la croix.

On lui inspirera une crainte salutaire de l'enfer ; on fera en sorte que cette idée se grave profondément dans son esprit, évitant cependant toute exagération, ne faisant pas avec des peccadilles des fautes possibles des peines éternelles.



# Chrétien, ta Messe du Dimanche !

## RÉFLÉCHIS :

1<sup>o</sup> La messe du dimanche est :

### **UN DEVOIR ENVERS DIEU**

Prier Dieu tout seul et en particulier ne suffit pas.

Vivant en société, l'homme doit à Dieu un hommage social. Pour nous, catholiques, cet hommage c'est la messe.

### **UN DEVOIR D'OBÉISSANCE**

L'Eglise nous en fait, au nom du Christ qui lui en donne le pouvoir, une obligation :

Les dimanches, messe ouïras  
Et les fêtes pareillement.

Le commandement est formel.

Le violer sans motif sérieux, est un péché mortel.

### **UN BESOIN DE NOTRE AME**

Un catholique qui n'assiste pas à la messe le dimanche, perd fatallement ses habitudes religieuses et risque de perdre son âme. « La profanation du dimanche, disait le Curé d'Ars, conduit à l'indifférence religieuse, à la perte de la foi, à une mauvaise mort ! »

### **2<sup>o</sup> La messe est le SACRIFICE DE LA CROIX REPRODUIT ET APPLIQUÉ A NOS AMES.**

Elle est donc :

la plus belle prière parce que c'est celle de Jésus-Christ et de son Sang ;  
le plus bel hommage à Dieu ;  
la plus abondante source de grâces pour moi.

### **CONCLUS :**

- 1<sup>o</sup> Jamais, je ne manquerai sans cause grave la messe ;
- 2<sup>o</sup> Je ne me contenterai pas d'y être présent, je comprendrai la messe, je m'unirai aux prêtres ;
- 3<sup>o</sup> Je serai un apôtre de la messe,  
J'y entraînerai, par mon exemple d'abord et par mon action, ceux que je peux atteindre.



## La vie paroissiale

**Fête de la Communion solennelle et de la Confirmation.**— Notons d'abord les jours de retraite. Tantôt ce sont les petits de 7 ans qui préparent leur Confirmation : ils se groupent à la chapelle du St Esprit, et l'entretien que leur fait Monseigneur comporte tellement de questions de catéchisme que leur attention se maintient et le temps passe vite ; tantôt ce sont les grands de 12 ans dont le nombre s'augmente des renouvelants, ils vont et viennent, sérieux, des exercices de cérémonie aux exercices de chant, aux temps libres et aux instructions. Et l'on sent, avec une réelle satisfaction, que c'est bien une retraite et que les chères âmes font effort pour se préparer.

Le Dimanche de la Trinité arrive. Il est 7 h. 1/4 : presque tous les enfants de la Communion Solennelle et les renouvelants sont déjà dans la salle du Pensionnat ; dans l'une ou l'autre rue quelques retardataires qui se hâtent. Voici la procession avec le chant du cantique connu ; puis la messe dialoguée, qui plaît tant aux parents, et où les enfants mettent toute leur conviction, toute leur âme ; voici le défilé de la communion, défilé de blancheur, de pureté, de ferveur, que doublera tout à l'heure la théorie des tout-petits. Le premier acte de cette fête religieuse se termine sur le chant :

Restons toujours unis, mes frères, restons près de Jésus,  
En Lui soyons unis, mes frères, ne nous séparons plus.

Et c'est pour reprendre à 10 h. La messe basse est dite par le P. de Bélinay, aumônier militaire ; le sermon de la Confirmation vient ensuite rappeler aux parents la nécessité et les lois surnaturelles de la formation des âmes, les petits devant au plus tôt se mettre sous la conduite du Saint-Esprit. Ont participé à cette cérémonie, avec les communians du 3 mai dernier, 18 enfants plus âgés : Alberta Hélène, Reginald Fitzgerald, Françoise Conan, Paul Arnaud, Norbert Capandéguy, Henri Fitzpatrick, Norbert Le Rolland, Noel Lapaix, Pierre Paturel, Noel Planté, Georges Sabarots, Marietta Couépel, Jeanne Etcheverry, Marie Goutière, Thérèse Goecoetchéa, Marguerite Ollivier, Régine Ropers ; et le petit Kerzhero qui avait fait sa première communion à l'hôpital. Le parrain de confirmation était M. François Ithurart ; la marraine, Mme Vve P. Andrieux.

A 2 h. 1/2 l'église se remplit de nouveau. La rénovation des vœux du baptême a pris depuis plusieurs années dans notre paroisse une forme vivaute. Ce sont les enfants eux mêmes qui prêchent, en protestant devant tous qu'ils connaissent leur religion et qu'ils sont fiers de leur foi et qu'ils entendent être fidèles aux commandements de Dieu et qu'ils



Les petits enfants à la Sainte Vierge de toujours se considèrent comme ses enfants. Une heure et quart est vite passée.

Laissons maintenant les heureux du jour faire au plus vite leurs visites habituelles, malgré la bise qui transit et fait tournoyer les longs voiles blancs.

Le lendemain, la Messe d'actions de grâces regroupe les communians d'hier et la Vierge marque sur eux sa protection maternelle par les Scapulaires du Mont Carmel et de l'Immaculée Conception.

**La Fête-Dieu.**— Dans la semaine, 70 petits garçons ont défilé chez les religieuses pour être habillés en enfants de chœur— grande faveur et grande joie ! pensez donc : une soutane rouge comme les vrais enfants de chœur qu'on voit à l'autel le dimanche, un beau surplis et une belle barrette à pompon rouge. En famille, on repasse les costumes des communians et communiantes et les robes blanches des fillettes qui jettent des fleurs. Plusieurs fois les scouts se mettent en campagne car il faut beaucoup de brousse pour l'ornementation des reposoirs.

Mais, fera-t-il beau ? Le samedi est décourageant. Inutile d'inspecter le ciel : il fait un coup de vent de nord-est. Cependant, ça « calmit » vers le soir, tandis que le vent tourne au nord. C'est un espoir que l'on saisit, si faible qu'il soit ; et les camions amènent les madriers à pied-d'œuvre.

Le dimanche matin ça ne fait plus de doute : il fera beau. Peu importe que les rues soient encore humides. Alors, c'est la fièvre des préparatifs : les ouvriers bénévoles se pressent aux divers reposoirs, il y aura même un reposoir sur le « Maryse R », cela nous rappellera le temps du Saint Yves et le vaillant Père Yvon (Que Dieu ait son âme).

10 h. Monseigneur dit la Ste messe. Vers 10 h, 3/4 toute l'armée des petits rangée sur la place brandit avec joie les oriflammes qu'ont portés avec la même joie il y a bien longtemps leurs parents bien-aimés. La procession s'organise : prières, chant, musique, tout est employé pour entretenir l'atmosphère de piété qui seule convient au triomphe extérieur du Maître du monde. Et le défilé commence ; il durera 1 h. 1/4 et on ne le trouvera pas trop long. Les Religieuses ont fait de leur reposoir le reposoir du Pape : les couleurs parlent et le beau tableau central des armes de celui qui demande au Seigneur la paix dans la justice. Au dessus de la place de la Liberté le reposoir des Enfants de Marie dont la peinture a été renouvelée et qui réclame toujours une préparation minutieuse. Le reposoir de la Pointe aux Canons est celui du Sacré-Cœur qui trône au milieu de drapeaux et de fleurs amenées en abondance. Et sur le « Maryse R. » c'est l'improvisation légère et charmante où se marient engins de pêche et gracieuses guirlandes. Mais il faut bien le dire : toute la préparation matérielle, tout l'éclat extérieur ne sont rien en re-



gard de la préparation des âmes et de tout ce qui traduit à Dieu l'amour de coeurs qui sont à Lui, à Lui seul, pour toujours et qui veulent le lui dire crânement, devant tous. C'est cela surtout qui est beau !

Et le dimanche 14 c'est la deuxième Fête-Dieu, le grand parcours : celui du quai et de la Butte. Les impressions reproduisent les précédentes : le matin pleure, le tantôt rit : l'incertitude du réveil fait place au courage du travail dans le doute et à la pleine joie d'une réussite qui laisse un bien immense dans tous les coeurs.

Tout Saint-Pierre est là encore ; et la longue procession bien ordonnée offre aux regards ravis le flottement de ses bannières, l'éclat de ses blancs, de ses rouges, de ses ors dans le rayon d'un beau soleil. Les âmes communient dans la pensée si douce du passage de Dieu et dans la prière qui jaillit du cœur et des lèvres.

Comme c'est impressionnant ! Plus d'un étranger à Saint-Pierre se rappelle et soupire : « Autrefois, c'était comme ça chez nous ; par quoi a-t-on remplacé ces joies si pures ?... Il n'y a rien de tel que nos traditions chrétiennes... et françaises.

---

### Sanctifions nos occupations !

Saint André-Hubert Fournet — racontait une bonne vieille — entra un jour chez nous au moment où je balayais. Après m'avoir saluée, il me dit :

— Ma fille, à quoi pensez-vous pendant votre travail ?

— Mon Père, je ne pense à rien.

— Vous avez tort ; il faut penser au Bon Dieu et lui dire : Mon Dieu, nettoyez mon cœur de tout péché, comme je nettoie cette chambre.

Lorsque vous allumez votre feu, il faut dire : Seigneur, allumez ainsi dans mon cœur le feu de votre divin amour.

Lorsque vous montez l'escalier de votre maison, pensez au Calvaire ou au ciel et dites : Faites-moi la grâce, ô mon Dieu, de monter au ciel comme je monte ces degrés.

Puis il ajouta : Avec qui étiez-vous lorsque je suis entré ?

— Mon Père, j'étais seule.

— Non, ma fille, vous étiez avec votre ange gardien ; n'oubliez pas sa présence et remerciez-le souvent de sa protection.....



— Les enfants c'est comme les moustiques, quand on ne les entend plus c'est qu'ils sont en train de faire un mauvais coup.



## Chronique de l'Île-aux-Marins

BAPTÈME.— Est devenu Enfant de Dieu et de l'Église,

Le 26 avril.— ADMOND Joseph-Louis ; Parrain : Joseph Admond ; Marraine : Andréa Heudes.

\*\*\*

*La fête des Marins.*— C'est toujours avec joie que nous voyons revenir, chaque année, cette fête qui marque la fin de la morte-saison et la reprise de la vie active, au large, sur la grande bleue. Cette année, elle a revêtu un caractère plus particulier encore par la présence des Cols bleus, ce qui nous fait songer aux pardons de nos côtes bretonnes. Le commandant Birot de la corvette Mimosa avec plusieurs officiers de son état-major, le docteur Coucke qui assure le service de santé de l'Île, M.M. Sérgnac, Renou, Bouroult, Boissel, Letournel, Sylvie ont pris place dans le chœur.

Après le prône, le R. Père Le Gallo, dans un beau sermon de circonstance parle de la vie pénible du marin, de sa dévotion envers l'étoile de la mer et en terminant il cite un extrait du poème « Bléizi Moor, les loups de mer » du poète brevet J. B. Calloch, tué à l'ennemi en 1917.

L'assistance, dans l'après-midi, sera plus nombreuse encore ; beaucoup de Saint-Pierrais, profitant du beau temps viennent participer à la fête. A la fin des Vêpres la procession se rend, par le Chemin de Croix, au monument aux morts, d'où Monseigneur le Préfet apostolique bénit la mer. Les morts, ceux dont l'océan est devenu la tombe, ne sont pas oubliés et un De profundis est chanté pour eux. Le Salut du T. S. Sacrement, à l'église, clot cette manifestation de foi. Et maintenant nous souhaitons bonne réussite pour cette nouvelle campagne de pêche.

## Chronique de Miquelon

BAPTÈMES.— Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise,

Le 6 janvier,— DETCHÉVERRY Danielle ; Parrain ; Daniel Gauvain ; Marraine : Joséphine Detchéverry.— Le 12, CORMIER Alexandre ; Parrain : Jules Hamoniaux ; Marraine : Antoinette Cormier.— Le 13 février, AUTIN Hervé ; Parrain : Pierre-Marie Detchéverry ; Marraine : Marietta Autin.— DETCHÉVERRY Marie-Andrée ; Parrain : Désiré Orsini ; Marraine :



me : Gilberte Detchéverry.— *Le 11 mars*, GASPARD Léon ; Parrain : Gaspard ; Marraine : Marie Coste.— *Le 25 mai*, LABORDE Edouard ; Parrain : Henri Detchéverry ; Marraine : Noella Lucas.— EPAULE Robert ; Parrain : Pierre Apestéguy ; Marraine : Geneviève Hacala.— *Le 7 juin*, DETCHÉVERRY Jacques ; Parrain : Clément Detchéverry ; Marraine : Germaine Lucas.

MARIAGES.— Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement, Le 21 mars, LEMAINE Ange et DISNARD Alberte.— Le 22 avril, DETCHÉVERRY Louis et GIRARDIN Henrietta.— Le 6 mai, LEMAINE Jules et LEBORGNE Emilienne.— Le 12 mai, GASPARD Georges et DETCHÉVERRY Léone.— Le 20 mai, ETCHÉBERRY Max et DETCHÉVERRY Marthe.— Le 21 mai, GASPARD Gaston et ORSINI Marie-Gabrielle.

SEPULTURE— Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne, Le 17 avril, POIRIER Eugène, 61 ans.— Le 28 mai, VIGNEAU Simole, 15 mois.

\*\*

Ce n'est que tous les 2 ans qu'a lieu à Miquelon la cérémonie de la Confirmation. Ordinairement Monseigneur arrivait par le courrier du vendredi. Cette année, à cause de sa présence nécessaire à Saint-Pierre pour la fête nationale de Ste Jeanne d'Arc, il ne passa que 5 jours au milieu de nous. Il nous arrivait le lundi 11 mai par la pinasse. De suite il se mit à l'œuvre : Retraite des enfants qu'il précha toujours lui-même. Mercredi fut une journée lourde de confessions ; et le lendemain le Grand jour de l'Ascension se leva avec un beau soleil. Journée depuis longtemps souhaitée par tous les enfants car tout avait été accumulé : Communion privée, Communion solennelle, Confirmation et Rénovation des vœux.

A la 1ère Messe, les tout petits de 7 ans, accompagnés par leurs parents, s'avancient à la Ste Table pour la 1ère fois, puis ce fut le tour de ceux de 12 ans de monter les marches de l'autel pour recevoir le Dieu de l'Eucharistie.

A la Grand'Messe, sermon de Monseigneur et confirmation de 21 enfants. Enfin, aux Vêpres, ce fut la Rénovation de vœux du baptême toujours émouvante pour toute l'assistance, car chacun se rappelle alors le temps où lui aussi la main sur l'Evangile devant toute la paroisse proclamait son attachement à N. S. et faisait la promesse de renoncer à Satan, à ses pompes et à ses œuvres ; et plus d'un faisant un retour sur lui-même a pris des résolutions nouvelles pour ne pas être parjure au Dieu de son baptême.

La journée a été magnifique et pour les âmes qui en ce jour de l'Ascen-



S'élevaient naturellement vers le Ciel, but de notre existence, et pour les esprits que le beau soleil mettait en gaieté. Merci à Monseigneur d'avoir apporté à nos enfants et la bonne parole dans la retraite et la grâce de la Confirmation.

Nous, les aînés, nous profiterons aussi de ses bons conseils, si largement dispensés dans ses sermons.

**Voici les noms des enfants de la Communion solennelle :**

Disnard Régine, Jougand Henriette, Poirier Juliette, Coste Elia, Boissel Denise, Coste Marie-Thérèse, Vigneau Colette, Poirier Claire, Detcheverry Cécile, Disnard Henriette, Disnard Alberte.

Poirier Noel, Vigneau Louis, Perrot André, Audoux André, Tesnières Charles, Leloche Paul, Poirier Clément, Cormier Guy, Hamoniaux Georges.

**Voici les noms des confirmants :**

**1<sup>e</sup> Enfants de 8 ans**

Orsini Joseph, Lucas Joseph, Cormier Paul, Disnard Roger, Michel Jean, Lucas Liliane, Lemaine Denise, Gaspard Arlette, Lucas Paulette, Vigneau Etienne, Detcheverry Marie, Vigneau Rita.

**2<sup>e</sup> Enfants de 7 ans (Communion privée)**

Disnard Guy, Lucas Alfred, Detcheverry Noel, Detcheverry Alain, Curet Roberte, Leloche Marie-Thérèse, Epaule Thérèse.



**Marie médiatrice.** — *Les grâces nous sont distribuées, comme la boisson et la nourriture corporelles, de diverses façons. Elles auraient pu nous venir du Christ sans intermédiaire. Dieu a voulu — c'est le sentiment unanime de l'Eglise — que Marie fût choisie comme un « réservoir » et comme un « cellier » où nous aurions à puiser.* P. CHARMOT.



## TIP TOP TAILORS Limited, TORONTO

Vêtements sur mesures.

Complet ou pardessus

Prix unique : \$ 29, 75

Renseignements et échantillons chez:

**Etienne DAGUERRE**

## Joseph Urdanabia

Charrois sable et galet.

**H. A. PATUREL**

Commission-Consignations      Gros et détail  
 Epicerie - Vins et Spiritueux - Biscuits fins - Confiserie - Parfumerie -  
 Fruits Légumes, grains, foin, charbon,  
 Confections, -- Chaussures etc.

**Représentant :** Newfoundland Canada S. S. Co Ltd.

The Ogilvie Flour Mills Co. Montréal  
 Produits Alimentaires Catelli, Montréal.

Confitures, Marinades ; Alphonse Raymond, Montréal.

**DAVIS et FRASER :** Viandes fraîches et fumées, HALIFAX et CHARLOTTETON NW  
 Austin Nichols & Co., New-York.  
 Seaboard Fruit Co., New-York.

Radios Scott de Luxe Allwave 11, 12, 19 et 30 lampes, (*garantie 5 ans*).  
 Agence Dery & Fils, Semences fraîches. Montréal.  
 The Insulite Company of Finland-Copenhague  
*Prix, catalogues et échantillons sur demande,*

**SAINT-PIERRE (Îles St-Pierre et Miquelon)****Louis Hardy Legravillais,**

AGENT Imperial Oil Limited  
 Great West Wine Co  
 Collin et Bourrisset: Vins de Bourgogne  
 Delbeck et Cie, Reims — Champagnes  
 Fournier-Demars de Bourges —  
 Liqueurs.

**Pension-Restaurant**

M<sup>me</sup> Cadet - Etcheverry,  
 Quai de la Roncière.

**HOTEL LALANNE**

QUAI DE LA RONCIÈRE

**ALBERT BRIAND**

Rue de la Poudrière.

Epicerie - Mercerie - Quincaillerie.

**LA « MORUE FRANÇAISE »**

Sous-Agence Nord

Denrées de toutes sortes.

**PIERRE GOGNY, rue Borda**

Epicerie - Liqueurs - Légumes  
 Articles divers

**American House**

Vins et spiritueux. Quai de la Roncière

**GAUTIER Frères**

Boucherie - Charcuterie - Légumes  
 Oeufs, etc. Fournisseur des navires

**HOTEL ROBERT**

Quai de la République



# LESPAGNOL FRERES

QUIR DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

## ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs  
Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis.  
Verre ordinaire et imprimé, etc.

## Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES d'EAU - SALLES de BAINS  
CABINETS INODORES

Fourneaux de Cuisine - Calorifères  
CRAWFORD - Enterprise - RICHMOND

## Julien MORAZE

Henri MORAZE, Successeur  
Quai de la Roncière.

Armement - Commission - Consignation - Alimentation - Liqueurs  
Confections - Chaussures - Fournitures en tous genres  
Warehouse avec Quai

## REPRÉSENTANT

Champagne : Perrier-Jouet, Vic'or Clicquot, Reims.

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Arcachon

Armement : Maison Ch. Leborgne, Paris

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.-Y

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Engineering Co, Middletown, Conn

Huiles à Machines et graisse de toutes qualités, Standard Oil Co of  
New-York, Socony.

Dépositaire des Cigarettes et Tabac « NATIONAL »

Poste distributeur d'ESSENCE de l'Imperial Oil Co Ltd.

— FREE AIR —



Maison fondée en 1866.

**Martin Brothers Tobacco Co., Inc.**

**New York**

La fameuse cigarette « MARVELS »

Cigarette merveilleusement fine et douce,

a un PRIX MODIQUE

La Cigarette qui flatte le goût

du monde

*Today's  
THRIFT LESSON  
Marvels' quality  
+ greater savings  
= money in your  
pocket*

**MARVELS**  
*The CIGARETTE of Quality*

MIDDLETON Co. Ltd.

80 Broad Street, NEW YORK

Distributor.



— 96 —

Les meilleurs produits sont ceux de  
**NATIONAL CARBON Co, Inc.**

FOR *Brighter*  
LIGHT *Longer*  
LIFE

INSIST UPON  
**EVEREADY**  
FLASHLIGHTS  
& BATTERIES

A detailed illustration of an Eveready flashlight and its battery. The flashlight is shown from a side-on perspective, highlighting its metallic body, a central switch, and a pocket clip. A beam of light is depicted emanating from the front. Next to it lies a rectangular battery labeled 'No 950 EVEREADY EXTRA LONG LIFE BATTERY A NATIONAL CARBON COMPANY PRODUCT'. The number 'Y-43' is visible near the base of the flashlight.

NOW

EVEREADY Flash-light Lamps, equal in Quality to your EVEREADY Flash-light and Battery.

A small, simple illustration of a lit incandescent lightbulb with a visible filament and screw base.

MIDDLETON CO, Ltd.  
80 Broad street, NEW YORK  
Distributor